

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΟΡΘΟΔΟΞΟΣ ΕΚΚΛΗΣΙΑ ΑΓΙΟΥ ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ
GREEK ORTHODOX CHURCH OF SAINT DEMETRIOS

721 Rahway Avenue, Union, NJ 07083 • Tel. (908) 964-7957 • Fax. (908) 964-6875

Web: www.stdemetriusunion.org • Email: GrStDemetriusUnion@hotmail.com

Office hours: Monday – Friday, 10 am – 2 pm

Εκκλησιαστικό Συμβούλιο

Πρόεδρος: Βασιλική Σπυροπούλου
Αντιπρόεδρος: Μιχαήλ Δρίβας
2ος Αντιπρόεδρος: Γεώργιος Φράγκος
Γραμματέας: Ανδριάννα Ανδριανόπουλος
Βοηθός Γραμματέας: Μηνάς Οικονομίδης
Ταμίας: Φώτης Παπακώστας
Βοηθός Ταμίας: Άννα Λαμπρακόπουλου
Μέλη: Εμμανουήλ Εμμανουηλίδης
Μιχαήλ Φωτεινός
Δημήτριος Γεωργαλλής
Ηλίας Κουκούτσης
Ειρήνη Μελαχροινού
Νικολέττα Παγκράτη
Στέφανη Νικητιάδη
Γεώργιος Πίπλος
Άννα Ποθητού
Αθανάσιος Βλάχος
Ευάγγελος Βροχίδης

Parish Council

President: Betty Spiropoulos
Vice President: Michael Drivas
2nd Vice President: George Frangos
Secretary: Andrian Andrianopoulos
Assistant Secretary: Minas Economides
Treasurer: Fotis Papakostas
Assistant Treasurer: Anna Lambrakopoulos
Members: Emmanuel Emmanouilidis
Michael Fotinos
Dimitrios Georgallis
Elias Koukoutsis
Irene Melachrinou
Nikoletta Pangratis
Stephanie Nikitiadis
George Piplos
Anna Pothetos
Athan Vlahos
Evangelos Vrohidis

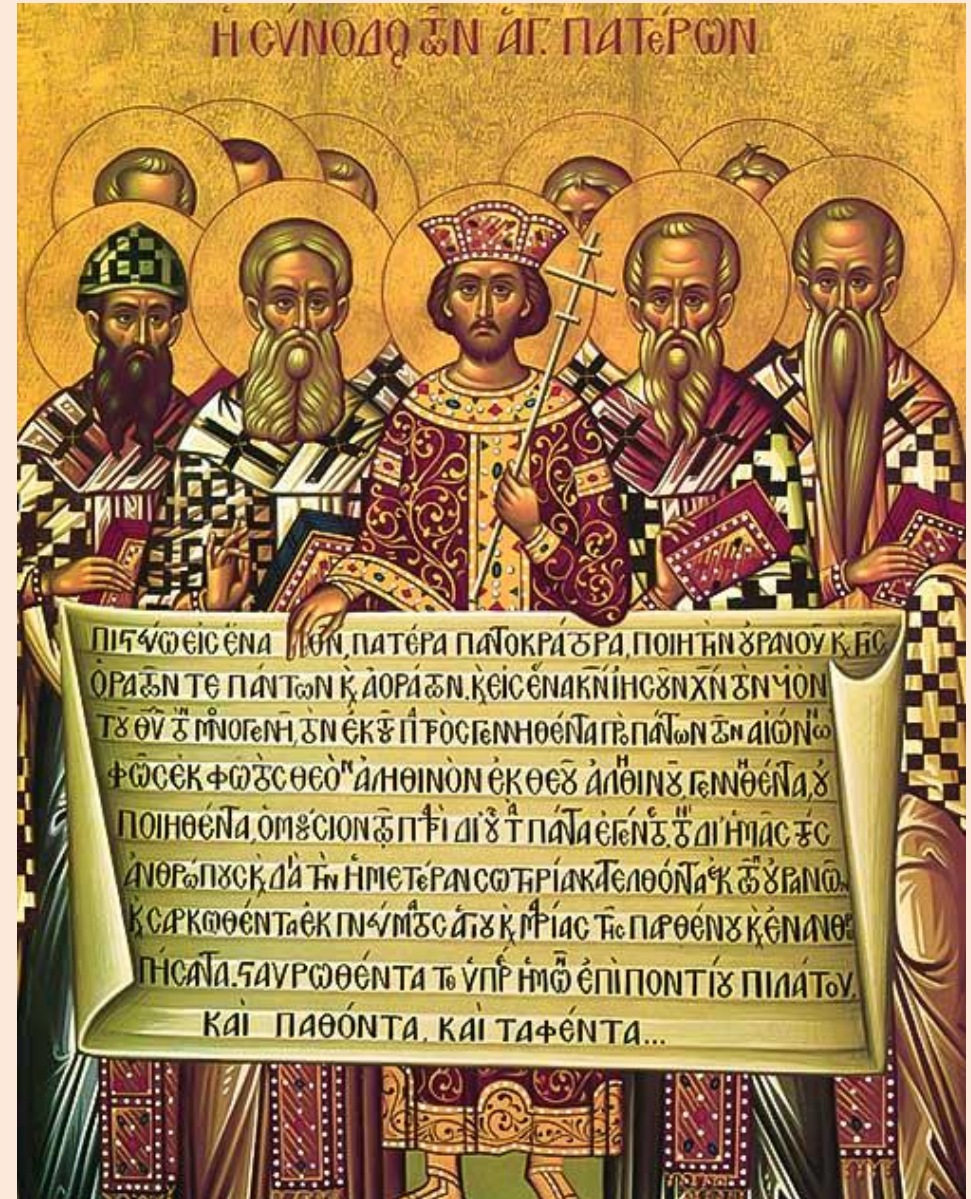


Άγιος Δημήτριος ο Μυροβλήτης
St. Demetrios the Myrrh-streamer



Like our Facebook page: [St. Demetrios Greek Orthodox Church](https://www.facebook.com/StDemetriusGreekOrthodoxChurch)

ΚΑΛΩΣ ΗΡΘΑΤΕ ΣΤΟΝ ΑΓΙΟ ΔΗΜΗΤΡΙΟ!
WELCOME TO ST. DEMETRIOS!



Καλωσορίζουμε όλους εσάς που ήλθατε στην Θεία Λειτουργία και προπαντός εσάς που είσθε επισκέπτες. Ευχόμαστε η επίσκεψή σας να σας ανύψωσε πνευματικά και να αισθανθήκατε την Χάριση του Αγίου Πνεύματος στην καρδιά σας. Παρακαλούμε να μετέχουν της Θείας Κοινωνίας μόνον οι Ορθόδοξοι Χριστιανοί, αλλά όλοι ανεξαιρέτως μπορούν να λάβουν αντίδωρο. Μετά το τέλος της Θ. Λειτουργίας, σας περιμένουμε στην αίθουσα δεξιώσεων..

Σήμερα:

- ◆ Συγχαρητήρια στον Ιωάννη και την Σοφία Κιμίση για τον γάμο τους! Όλες οι Ευλογίες του Θεού στην καινούργια τους ζωή!
- ◆ Μνημόσυνο ΑΗΕΠΑ, Εφχαριστούμε για τις συνεισφορές τους στην Ελληνική Κοινότητα. Θα προσφέρουν καφέ μετά την Θεία Λειτουργία.

Κοινωνικά Προγράμματα & Εκδηλώσεις:

- ◆ Στις 6 και στις 13 Ιουνίου οι κυρίες της Φιλοπτώχου μας θα ξεκινήσουν τις προετοιμασίες για το Φεστιβάλ μας. Καλούμε όποιον είναι διαθέσιμος να έρθει να βοηθήσει.
- ◆ **Μηνιαία Συνεδρίαση Εκκλησιαστικού Συμβουλίου**, κάθε πρώτη Κυριακή του μήνα. Εάν έχετε ερωτήσεις και ανησυχίες σχετικά με την κοινότητά μας, παρακαλώ να επικοινωνήσετε με την πρόεδρο.

Τα νέα της Φιλοπτώχου:

- ◆ Την Κυριακή 4 Ιουνίου θα διεξαχθούν εκλογές για το συμβούλιο της Φιλοπτώχου στην αίθουσα της εκκλησίας μετά τη Θεία Λειτουργία.
- ◆ **Μηνιαία Συνεδρίαση Φιλοπτώχου**, κάθε δεύτερη Κυριακή του μήνα.

Τα νέα του Ελληνικού Σχολείου:

- ◆ Οι εγγραφές του ελληνικού σχολείου για το σχολικό έτος 23-24 έχουν ξεκινήσει. Οι γονείς με παιδιά που ήδη συμμετέχουν έχουν ειδοποιηθεί μέσω email. Σας ενθαρρύνουμε να επωφεληθείτε από την Πρόωρη Εγγραφή εγγράφοντας τα παιδιά σας έως τις 15 Ιουνίου.
- ◆ Η εκδρομή του ελληνικού σχολείου και του κατηχητικού στον καινούριο ιερό Ναό του Αγίου Νικολάου στη Νέα Υόρκη είναι στις 11 Ιουνίου! Όλοι οι μαθητές πρέπει να συνοδεύονται από ενήλικες, τα εισιτήρια είναι \$30 για τους ενήλικες, \$5 για τα παιδιά. Πρέπει να προπληρωθεί έως τις 28 Μαΐου για να κρατήσετε τη θέση σας. Δείτε το γραφείο για λεπτομέρειες.
- ◆ **Αίτηση εγγραφής** θα βρείτε στο τραπέζι κοντά στο παγκάρι. Για πληροφορίες κα. Βηθλεέμ Γριβογιάννη.

Τα νέα του Κατηχητικού:

- ◆ Αίτηση εγγραφής θα βρείτε στο τραπέζι κοντά στο παγκάρι. Για πληροφορίες κα. Νίκος Παπαδόπουλος ή κα Ειρήνη Μελαχρινού.
- ◆ **Μηνιαία Συνεδρίαση Κατηχητικού**, κάθε τρίτη Κυριακή του μήνα.

Τα νέα του P.T.O.:

- ◆ Γίνετε εθελοντές στο Σύλλογο Γονέων & Δασκάλων! Για πληροφορίες κα. Βίκυ Κετικίδη.

Τα νέα της GOYA:

- ◆ Καλώς ήρθατε νέα μέλη! Οι φόρμες εγγραφής βρίσκονται στα κερία. Για περισσότερες πληροφορίες, στείλτε email stdemetriosgoya.nj@gmail.com. Η δείτε την κα. Μαρία Καλδάρη, Μαρία Φράγκο, Στέφανη Νικητιάδη, Ειρήνη Παπασάββα, η τον Κο. Βαγγέλης Βροχίδης.

We want to welcome you to the Divine Liturgy, especially those of you who are visiting for the first time. We hope your heart and soul have benefited spiritually and felt the Grace of the Holy Spirit. For those visiting St. Demetrios Church for the first time, please be aware that Holy Communion is a sign of unity of faith which is offered only to baptized or chrismated Orthodox Christians. All are welcome, however, to partake of the antidoron (blessed bread) distributed at the end of the service. After the Divine Liturgy, please join us for the fellowship hour in the Church Hall.

Today:

- ◆ Congratulations to Ioannis and Sofia Kimionis on their wedding! All Gods blessings as they begin their lives together!
- ◆ AHEPA is having a memorial to commemorate all their members passed. We are thankful for all their contributions to the Hellenic community of NJ. They will be hosting coffee hour after Divine Liturgy in the Church Hall.

Parish Activities:

- ◆ On June 6th and 13th the Philoptochos ladies will be making preparations of various Greek foods for our Festival this September. We urge whoever is available to come help.
- ◆ **Monthly Parish Council Meeting**, every first Sunday of the month. If you have any questions or concerns regarding our community, please contact the Parish Council President.

Philoptochos News:

- ◆ Sunday June 4th elections for the Philoptochos executive board will be held in the church hall after Divine Liturgy.
- ◆ Monthly Philoptochos Meeting, every second Sunday of the month.

Greek School News:

- ◆ Greek School registration process has begun for the upcoming year, 23-24. Parents with children already attending have been notified via email. You are encouraged to take advantage of Early Registration by enrolling your child(ren) by June 15th.
- ◆ The Greek school and Sunday school field trip to Ss. Nicholas Shrine in NYC is June 11th! All students must be accompanied by adults, tickets are \$30 for adults, \$5 for kids. Must be prepaid by May 28st to reserve your seat. See the office for details.
- ◆ **Registration forms** can be found by the candles. For more information contact Mrs. Beth Grivoyannis

Sunday School News:

- ◆ Registration forms can be found by the candles. For more information please contact Mr. Nikos Papadopoulos or Mrs. Irene Melachrinou
- ◆ Monthly Sunday school meeting, every third Sunday of the month.

Greek School P.T.O News:

- ◆ Please consider Volunteering, for more information please contact Mrs. Vicki Ketikidis

GOYA News:

- ◆ New members welcome! Registration forms can be found by the candles. For more information please email stdemetriosgoya.nj@gmail.com or see any of our advisors: Maria Caldara, Maria Frangos, Stephanie Nikitiadis, Irene Papisavvas or Angelo Vrohidis.